



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo con la Regulación (EC)
No. 453/2010



1. Identificación del producto y de la compañía

Información de producto	1026B1NL		
Nombre Del Producto:	Carboguard 893 SG LT Part B	Fecha De Revision:	07/11/2012
Uso recomendado:	Componente de recubrimientos industriales de multicomponentes - Uso industrial	Fecha de Reemplazo:	Nueva SDS
Importador:	StonCor Europe 9 Rue du Travail, 1400 Nivelles, Belgium		
Fabricante:	Carboline Company 2150 Schuetz Road St. Louis, MO USA 63146		
	Información Técnica y Reglamentaria +32 67493710 Nivelles, Belgium +39 02253751 Cologno Monzese, Italy		
24. Teléfono de Emergencia las 24hs:	CHEMTREC +1 703 5273887 (Fuera de US)		
Ficha de Datos de Seguridad producida por:	Schlereth 2, Ken - ehs@stoncor.com		

2. Identificación de peligros

Clasificación de acuerdo con las directivas para preparados peligrosos – Directiva EC 1999/45/EC

Símbolo(s) del producto

No Hazard Symbols Exist

Inflamable

Nombre químico en la etiqueta

No Named Chemicals exist in this product

Posibles riesgos

Contiene trietilentetramina. Puede provocar una reacción alérgica.

EU Frases R

R10 Inflamable.

EU Frases S

S51

Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

3. Identificación de los componentes/composición

Sustancias peligrosas

No. CAS	N° EINEC	Denominación según EEC	%	EU Símbolos	Frases R
14808-60-7	238-878-4	silice cristalina, cuarzo	2.5-10	Xn	R48/20
71-36-3	200-751-6	butan-1-ol	2.5-10	Xn	R10-22-37/38-41-67
108-38-3	203-576-3	m-xileno	2.5-10	Xn	R10-20/21-38
64742-95-6	265-199-0	nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera	2.5-10	Xn, N	R10-37-51/53-65-66-67
95-63-6	202-436-9	1,2,4-trimetilbenceno	2.5-10	Xn, N	R10-20-36/37/38-51/53
106-42-3	203-396-5	p-xileno	1.0-2.5	Xn	R10-20/21-38
100-41-4	202-849-4	etilbenceno	1.0-2.5	F, Xn	R11-20
95-47-6	202-422-2	o-xileno	1.0-2.5	Xn	R10-20/21-38
90-72-2	202-013-9	2,4,6-tris(dimetilaminometil)fenol	1.0-2.5	Xn	R22-36/38
98-82-8	202-704-5	cumeno	< 1.0	Xn, N	R10-37-51/53
108-88-3	203-625-9	tolueno	< 1.0	F, Xn	R11-38-48/20-63-67

No. CAS	Alcance Reg No.	Símbolos CLP	Indicaciones de Peligro CLP	Factores M
14808-60-7		GHS08	H350-370-372	0
71-36-3		GHS02, GHS05, GHS07	H226-315-318-335-336	0
108-38-3		GHS02, GHS07	H226-312-315-332	0
64742-95-6		GHS02, GHS08, GHS09	H226-304-411	0
95-63-6		GHS02, GHS06, GHS09	H226-315-319-332-335-411	0
106-42-3		GHS02, GHS07	H226-312-315-332	0
100-41-4		GHS02, GHS07	H225-332	0
95-47-6		GHS02, GHS07	H226-312-315-332	0
90-72-2		GHS07	H315-319	0
98-82-8		GHS02, GHS08, GHS07, GHS09	H226-304-335-411	0
108-88-3		GHS02, GHS07, GHS08	H225-315-336-361-373	0

Información adicional: La descripción para las frases-R e indicaciones de peligro CLP se muestran arriba o de no encontrarse, están en la sección 16.

4. Primeros auxilios

Recomendación general: Contiene silice cristalina, que se ha identificado como probable carcinogeno humano. Inflamable. Nocivo por inhalación. No ingerir. Irrita los ojos y la piel. Riesgo de daño serio a los pulmones (por aspiración). La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

En caso de inhalación: Salir al aire libre. Consultar a un médico después de una exposición importante.

En caso de contacto con la piel: Utilícese un jabón neutro, si está disponible. Si continua la irritación de piel, llamar al médico. Eliminar inmediatamente lavando con jabón y mucha agua desprendiéndose del calzado y de todas las ropas contaminadas.

En caso de contacto con los ojos: Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Retirar las lentillas.

En caso de ingestión: Limpiar suavemente o lavar la boca con agua. Administrar pequeñas cantidades de agua. NO provocar vómitos. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

5. Medidas Para Combatir Incendios

Medios de extinción adecuados: Dióxido de carbono, Producto químico seco, Espuma, Niebla de agua

Por Razones de Seguridad NO usar: Alcohol, soluciones con base alcohólica o cualquier otro producto que no esté en la lista.

Productos de combustión peligrosos: ninguna información

Equipo de protección especial para los bomberos: Es posible el retorno de la llama a distancia considerable. En caso de fuego,

protégase con un equipo respiratorio autónomo. Chorro de agua de gran volumen Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono.

6. Medidas a Tomar en caso de Derrame Accidental

Medidas de Seguridad Personal/Medidas medioambientales/Métodos de Limpieza/Contención: Evite que el material contamine el agua del subsuelo. Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Asegúrese una ventilación apropiada. Utilícese equipo de protección individual. Retirar todas las fuentes de ignición. Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura. Contenga el derramamiento, empápelos con material absorbente incombustible, (e.g. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y transféralo a un contenedor para su disposición según las regulaciones locales/nacionales (véase la sección 13).

Información Adicional: Por favor revisar los requerimientos de eliminación de U.E. o los requerimientos de eliminación específicos del país para este material.

7. Manipulación Y Almacenamiento

Instrucciones para el manejo seguro: Adoptar la acción necesaria para evitar la descarga de la electricidad estática (que podría ocasionar la inflamación de los vapores orgánicos). Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Prevenir la formación de concentración de vapores inflamables o explosivos en el aire, y evitar la concentración de vapores por encima de los límites de exposición en el trabajo. El equipo eléctrico deberá ser protegido de manera apropiada. El preparado puede cargarse electrostáticamente: usar siempre conexión de tierra para transferir de un contenedor a otro. Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas. Deben conectarse a tierra, todas las partes metálicas de las instalaciones que se usen para evitar la inflamación de vapores por la descarga de la electricidad estática. Llevar equipo de protección individual. No respirar vapores o niebla de pulverización. Utilícese únicamente equipo eléctrico antideflagrante. Protégase de fuentes de ignición. No fumar.

Condiciones Que Se Deben Evitar: Fuentes directas de calor.

Condiciones de almacenaje: Almacenar en envase original. Mantenerlo encerrado en una zona únicamente accesible por las personas autorizadas o calificadas. Almacenar en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor, ignición y luz directa del sol.

8. Controles De Exposición, Protección Personal

Componentes con Límites de Exposición ocupacional

(EU)

Nombre	%	LTCL ppm	STEL ppm	STEL mg/m3	LTCL mg/m3	Nota OEL	TLV Referencial
silice cristalina, cuarzo	2.5-10						0.1 MG/M3
butan-1-ol	2.5-10						300.0 MG/M3
m-xileno	2.5-10	50	100	442	221	SKIN	100.00 PPM
nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera	2.5-10						500.0 PPM
1,2,4-trimetilbenceno	2.5-10	20			100		
p-xileno	1.0-2.5	50	100	442	221	SKIN	100.00 PPM
etilbenceno	1.0-2.5	100	200	884	442	SKIN	100.0 PPM
o-xileno	1.0-2.5	50	100	442	221	SKIN	100.00 PPM
2,4,6-tris(dimetilaminometil)fenol	1.0-2.5						
cumeno	< 1.0	20	50	250	100	SKIN	50 ppm
tolueno	< 1.0	50	100	384	192		100.0 PPM

Otros consejos: Consultar la regulación para el trabajador y país referente a los límites de exposición. Algunos componentes no se clasificaron al nivel de la UE bajo la regulación de sustancias y preparaciones peligrosas. La empresa publicó los límites de exposición listados abajo que son sólo de referencia, basados en ACGIH Threshold limit Values (TLV) o U.S. OSHA Permissible Exposure Limits (PEL).

Protección Personal

Protección respiratoria: Use sólo con ventilación para mantener los niveles de exposición por debajo de las especificaciones indicadas en este documento. El usuario debe probar y monitorear los niveles de exposición para asegurarse que todo el personal está por debajo de las especificaciones. Si no está seguro, o no es posible controlar, utilice un respirador con suministro de aire aprobado por el Estado o por el Gobierno Federal. Para los revestimientos que contienen sílice en estado líquido, y/o si no se han establecido límites superiores de exposición, por lo general no se requiere de respiradores con

suministro de aire.

Protección para las manos: Los guantes deben ser descartados y sustituidos si existe alguna indicación de degradación o perforación química. Guantes impermeables Tomar nota de la información dada por el fabricante acerca de la permeabilidad y de los tiempos de perforación, y de las condiciones especiales en el lugar de trabajo (deformación mecánica, tiempo de contacto). Ropa de manga larga Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

Otro Equipo Protector: ninguna información

Proteccion Ocular: Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro

Medidas de higiene y protección: Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

9. Propiedades Fisicas Y Quimicas

Aspecto:		Estado Fisico	Líquido
Olor:	DISOLVENTE		

Información importante para la seguridad

Valores PH:

Punto De Ebullicion: NO DETERMINADO

Punto de inflamación, °C 31

Limite de explosividad, vol%: 0.9 - 0

Solubilidad en Agua:

Punto de fusión medio:

Viscosidad:

Presión de Vapor, mmHg:

Sec DIN4

Gravedad específica 1.501

Prueba de Separación de disolvente

SÓLIDO:

Contenido de VOC g/l: 360

10. Estabilidad Y Reactividad

Estabilidad: Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas. Riesgo de ignición.

Condicions Que Se Deben Evitar: Fuentes directas de calor.

Polimerización peligrosa: La polimerisación peligrosa no ocurre.

Materiales a evitar: Agentes oxidantes fuertes

Productos de Descomposición Peligrosos: Dióxido de carbono (CO₂), monóxido de carbono (CO), óxidos de nitrógeno (Nox), humo denso negro.

Notas: Productos de descomposición peligrosos formados en condiciones de incendio.

11. Propiedades Toxicológicas

Valores de toxicidad aguda

Información de los efectos tóxicos:

Toxicidad Aguda:

Irritación:	No hay información disponible.
Corrosividad:	No hay información disponible.
Sensibilización:	No hay información disponible.
Repetidas dosis tóxicas:	No hay información disponible.
Carcinogenicidad:	No hay información disponible.
Mutagenicidad:	No hay información disponible.
Tóxico para la reproducción:	No hay información disponible.

Si no existe información en Toxicidad Aguda, significa que estos efectos no han sido testados en este producto. Los datos de los componentes individuales se detallan en la tabla de abajo:

<u>No. CAS</u>	<u>Denominación según EEC</u>	<u>LD50 Oral</u>	<u>LD50 Dérmico</u>	<u>LC50 vapor</u>
71-36-3	butan-1-ol	2500 mg/kg rat, oral		800 ppm / 4hrs rat, inhalation
64742-95-6	nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera	4700 mg/kg, oral, rat		3670 ppm/8 hours, rat, inhalation
95-63-6	1,2,4-trimetilbenceno	6000 mg/kg, oral, rat		18000 mg / m ³ / 4 hours
100-41-4	etilbenceno	3500 mg/kg rat, oral		
90-72-2	2,4,6-tris(dimetilaminometil)fenol	2169 mg/kg oral		
98-82-8	cumeno	1400 mg/kg, oral, rat		8000 ppm / 4 hours
108-88-3	tolueno	5000 mg/kg rat oral, 14000 mg/kg rabbit dermal		8000 ppm/4 hrs, rat, inhalation

Información adicional:

ninguna información

12. Información Ecológica

Toxicidad:

48 HR EC50 (Daphnia):	ninguna información
72 HR IC (Algae):	ninguna información
96 HR LC50 (fish):	ninguna información

Persistencia y degradabilidad: ninguna información

Potencial de bioacumulación: ninguna información

Movilidad en el suelo: ninguna información

Resultados de la valoración PBT y mPmB: ninguna información

Otros efectos adversos: ninguna información

Otras información ecológica

Los siguientes componentes se clasificaron como sustancias peligrosas para el agua de acuerdo con las directivas EEC N° 76/464/EWG en cantidades > 1%

<u>No. CAS</u>	<u>Denominación según EEC</u>
64742-95-6	nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera
95-63-6	1,2,4-trimetilbenceno

13. Consideraciones sobre la eliminación

Recomendaciones para la eliminación: No quemar el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con él. Si no se puede reciclar, eliminarse conforme a la normativa local. Según el Catálogo de Desechos Europeos, los Códigos de Desecho no son específicos al producto, pero específicos a la aplicación. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

Código Europeo de 080111

14. Información para el Transporte

Transporte por carretera

ADR/RID:	3
Número UN:	UN 1263
Grupo de embalaje:	
Designación para el transporte:	Pintura
Nombre técnico:	
Riesgo de envío secundario:	

Transporte marítimo

Clase IMDG/GGV:	3
Número UN:	UN 1263
Página n°:	55
EmS-No.:	F-E, S-E
Grupo de embalaje:	

Designación para el transporte: Pintura
 Nombre técnico:
 Riesgo de envío secundario:
 Peligos para el medio ambiente:

Transporte aereo

Número UN: UN 1263
 Clase ICAO/IATA: 3
 Grupo de embalaje:
 Designación para el transporte: Pintura
 Nombre técnico:
 Riesgo de envío secundario:

Precauciones particulares para los usuarios: no aplicable

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC: no aplicable

15. Información Reglamentaria

Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o

Regulaciones Nacionales:

Dinamarca producto Número de

MAL Código danés:

Producto Suecia Número de registro:

Producto Noruega Número de registro:

Evaluación de la seguridad química:

El proveedor no ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia/mezcla.

16. Otra Informacion

Clasificación reglamentaria (EC) 1272/2008**Símbolo(s) del producto****Palabra de advertencia**

Peligro

Indicaciones de Peligro CLP

Otras aplicaciones de UE

EUH208

Contiene trietilentetramina. Puede provocar una reacción alérgica.

Líquido inflamable, categoría 3	H226	Líquidos y vapores inflamables.
Irritación dérmica, categoría 2	H315	Provoca irritación cutánea.
Lesiones oculares graves, categoría 1	H318	Provoca lesiones oculares graves.
Única exposición, categoría 3, RTI	H335	Puede irritar las vías respiratorias.
Única exposición, categoría 3, NE	H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
Cancerígeno: Categoría 1A	H350-1A	Puede provocar cáncer.
Única exposición, categoría 1	H370	Provoca daños en los órganos.
Exposición repetida, categoría 1	H372	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Peligro para el medio ambiente acuático, crónico, categoría 3	H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

FRASES DE PRECAUCIÓN CLP

P201	Pedir instrucciones especiales antes del uso.
P202	No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
P210	Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. – No fumar.
P260	No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P261	Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P264	Lavarse manos concienzudamente tras la manipulación.
P273	Evitar su liberación al medio ambiente.
P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
P281	Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.
P305	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:
P307	EN CASO DE exposición:
P308	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta:
P310	Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico.
P311	Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico.
P314	Consultar a un médico en caso de malestar.
P332+313	En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
P338	Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P351	Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos.
P403+233	Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

En la sección 3 están descritas las frases de riesgo para cada sustancia:

R10	Inflamable.
R11	Fácilmente inflamable.
R20	Nocivo por inhalación.
R20/21	Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
R22	Nocivo por ingestión.
R36/37/38	Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.
R36/38	Irrita los ojos y la piel.
R37	Irrita las vías respiratorias.
R37/38	Irrita las vías respiratorias y la piel.
R38	Irrita la piel.
R41	Riesgo de lesiones oculares graves.
R48/20	Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R63	Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.
R65	Nocivo por ingestión
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo

En la sección 3 están descritas las frases de peligro CLP para cada sustancia:

H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H226	Líquidos y vapores inflamables.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H315	Provoca irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H350	Puede provocar cáncer.
H361	Se sospecha que perjudica la fertilidad o daña al feto.
H370	Provoca daños en los órganos.
H372	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Lista de referencias

Esta Ficha de Datos de Seguridad se recopiló con los datos y la información de las siguientes fuentes:
La Base de Datos Reguladora de Ariel proporcionada por la Corporación 3E en Copenhague, Dinamarca
El Sistema Europeo de Información de Sustancias Químicas (ESIS), proporcionados por el Centro Común de Investigaciones de la Comisión Europea en Ispra (Italia)
Anexo VI de la Directiva 67/548/CEE del Consejo de la UE
Directiva 67/548/CEE del Consejo - Anexo I ó la Directiva 1999/45/CE del Consejo de la UE
Decisión 2000/532/CE del Consejo de la UE y de su anexo titulado "Lista de Residuos".

La información de esta hoja corresponde a nuestro presente conocimiento. No está especificado y no tiene propiedades de garantía específica. La información es intencionada y proviene de guías generales de salud y seguridad basada en nuestro conocimiento de manipulación, almacenaje y uso del producto. No es aplicable por inusual o usos no estándar del producto o donde las instrucciones y recomendaciones no seas seguidas.